

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย (ต่อ)

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน		
		Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน		
		Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์		
		Full load rate:อัตราการไหลสูงสุด		
		Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย		
		Closing time of automatic valves:เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการสับถ่ายผลิตภัณฑ์	Action notice periods:ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม		
		Transfer stop protocols:มาตรการการหยุดการสับถ่าย		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่สับถ่าย		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker:		
		Terminal:		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure:วิธีการปฏิบัติ		
55	Closed operations / การสับถ่ายระบบปิด	Requirements:ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอโกลกลับ	Operational parameters:ค่าควบคุม		
		Maximum flow rate:อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive:วิธีการรับ	N / A	N / A
		Maximum pressure:แรงดันสูงสุด		
		Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสุบถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kgs/cm ²		
		Tank 2: 18.0 kgs/cm ²		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5:		
		Tank 6:		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง		

Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึงกรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

Tanker	Terminal
Name ชื่อ	Name ชื่อ
Rank ตำแหน่ง	Rank ตำแหน่ง
Signature ลายเซ็น	Signature ลายเซ็น
Date วันที่	Date วันที่
Time เวลา	Time เวลา

Repetitive checks

ส่วนที่ 9 ทำเรือ : ตรวจสอบท่า ระหว่างและหลังการสุ่มถ่าย

F-รคธ.-1009 ประกาศใช้ครั้งที่ 1



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 16/4/2023 / 11.30.
Port and berth: SONGKHLA #
Tanker: PILATUS-42
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว 23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ติดกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แร่งดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือ ได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :

CHIEF OFFICER

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 16/4/2023 11.30
 Port and berth: SONGKHLA #
 Tanker: PILATUS-42
 Terminal: PTTOR
 Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือและสำเนาไว้ให้ทำเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังสินค้าได้รับการยืนยันจากท่าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :

CHIEF OFFICER

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่าย

Ite ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours										Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	15:40	17:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงาน ได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	17:40	19:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	19:40	21:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	21:40	23:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	23:40	01:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบายน้ำออกทั้งเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	01:40	03:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิด ปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	03:40	05:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	05:40	07:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	07:40	09:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	09:40	11:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	11:40	13:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการถ่ายโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยาม อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	13:40	15:40	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer														
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ														
Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours												
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41 / 42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสูบน้ำด้วยผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสินค้าทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials														

รายละเอียด การแจ้งออก - แจ้งเข้า

ข้อมูลสินค้า

สินค้า	ปริมาณ สินค้า	สินค้าลงจาก เรือ load	สินค้าขึ้นจากเรือ discharge	หน่วย
สินค้า ก๊าซเหลว(บรรทุก ในระวาง)	609.549	609.384	608.679	เมตริกตัน

ข้อมูลการแจ้งเรือเข้า - ออก

อ้างอิง	:	23041619040636
สัญชาติเรือ	:	เรือไทย
ประเภทเรือ	:	เรือเดินในประเทศ
เรือไทย	:	เลขทะเบียนเรือ 590002330, ชื่อเรือ พิลาหัส 42
เรือต่างชาติ	:	imo/number , ชื่อเรือ
นายท่า/เจ้าของท่า	:	นายสถิตย์ ฉัตรประเทืองกุล
เบอร์โทร	:	0818029253
CCTV	:	ใช้ได้
จังหวัด	:	สงขลา
ท่าเทียบเรือ	:	ท่าเรือคลังปิโตรเลียม 02
วันที่เรือเข้า	:	16 เม.ย. 2566, 11:20:00
วันที่เรือออก	:	16 เม.ย. 2566, 20:00:00
วันที่บันทึก	:	16 เม.ย. 2566, 19:04:06
เอกสารแนบ (ship-shore safety checklist และ ฯลฯ)	:	

มาตรฐานความปลอดภัย

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 3170/2023

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ

PILATUS 42

ทำการ



ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย

ขึ้นได้ 1075

610.000 Ton



เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า



เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ



จอดเรือนอกเขตทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ตำบลที่ ท่าเรือคลังปิโตเลียม 01(SGS09)

ตั้งแต่วันที่

16/04/2023

ถึงวันที่

20/04/2023

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติให้ถูกต้องตามพระราช
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่

15/04/2023

Digitally signed by ANUPAP KONGTHONG

SONGKHLA BRANCH

MARINE DEPARTMENT

TAXID:0994000162316

15/04/2023 18:50:01

Certificate Serial Number : 883917950d1797b0d4b0a

Valid From : 04/07/2022 10:03:46

Valid To : 04/07/2024 10:03:46

Issued By : INET CA - G1



PDF/A-3 Signature

Signed: กรมเจ้าท่า

2023-04-15T18:50

แบบตรวจเรือกำซ/ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

ชื่อเรือ	PILATUS-42	วันที่	16/4/2566			
จุดตรวจ	มาตรฐาน	วิธีการ/บันทึกค่า		Yes	No	หมายเหตุ
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ	ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓		
	ตรวจสอบ Draft ต้นทาง - ปลายทาง	ไม่แตกต่างจากต้นทาง		✓		
	ซีล	(ความครบถ้วน / สภาพ ซีล)		✓		
	ซีล	หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของต้นทาง		✓		
	ซีล	Seal วาล์ว Maini Flod วาล์วเก็บตัวอย่างหลังถัง		✓		
		ลักษณะซีลมีขี้เ็น ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยคดและแกะ		✓		
	พนักงาน ปคท. ถัดตัวเลข เรือด้วยตนเอง	ปฏิบัติ		✓		
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%	ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓		
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแท่น	สังเกต		✓		
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ	ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก		✓		
อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ	ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว		✓			
ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2				
Slip Tube 6510 mm.		Slip Tube 6500 mm.				
Pressure Gauge 8.0 kg/cm		Pressure Gauge 8.8 kg/cm				
Temp Liquid 1 32 C		Temp Liquid 1 32 C				
Temp Liquid 2 34 C		Temp Liquid 2 32 C				
Temp Vapour 3 35 C		Temp Vapour 3 33 C				
Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram	ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง		✓		
	Safety Valve มีการทดสอบ	ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification		✓		
ระหว่างสูบถ่าย	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max	อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 250,000 ลิตร/ชั่วโมง				
12.00	เริ่มสูบถ่าย: 135 ตัน/ชม	ครบ 1 ชม.: 135 ตัน/ชม	ครบ 2 ชม.: 135 ตัน/ชม	ครบ 3 ชม.: 135 ตัน/ชม		
	ครบ 4 ชม.: 135 ตัน/ชม	ครบ 5 ชม.: 135 ตัน/ชม	ครบ 6 ชม.: ตัน/ชม	ครบ 7 ชม.: ตัน/ชม		
	ความดันในท่อ Liquid หนีท่าอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max	อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg				
	เริ่มสูบถ่าย: 10.0 Ba	ครบ 1 ชม.: 10.0 Bar	ครบ 2 ชม.: 10.0 Barg	ครบ 3 ชม.: 10.0 Barg		
	ครบ 4 ชม.: 10.0 Ba	ครบ 5 ชม.: 10.0 Ba	ครบ 6 ชม.: Barg	ครบ 7 ชม.: Barg		
	ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere	จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)				
	เริ่มสูบถ่าย: OK	ครบ 1 ชม.: OK	ครบ 2 ชม.: OK	ครบ 3 ชม.: OK		
	ครบ 4 ชม.: OK	ครบ 5 ชม.: OK	ครบ 6 ชม.:	ครบ 7 ชม.:		
	ตรวจสอบเรือจะต้องเปิดวาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา	จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)				
	เริ่มสูบถ่าย: OK	ครบ 1 ชม.: OK	ครบ 2 ชม.: OK	ครบ 3 ชม.: OK		
ครบ 4 ชม.: OK	ครบ 5 ชม.: OK	ครบ 6 ชม.:	ครบ 7 ชม.:			
หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2				
Slip Tube - mm.		Slip Tube - mm.				
Pressure Gauge 4.5 kg/cm		Pressure Gauge 4.5 kg/cm				
Temp Liquid 1 26 C		Temp Liquid 1 21 C				
Temp Liquid 2 27 C		Temp Liquid 2 23 C				
Temp Vapour 3 32 C		Temp Vapour 3 25 C				
ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk	เปิด Slip Tube ตัวต่ำสุด ต้องไม่มี Liquid ฟุ้งออกมา		✓			
ใส่ของเหลวข้างท้องขึ้นถัง	ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตริกตัน		✓			
ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า	กรณีผล Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.เวรและผจ.แผนกทราบร่วม		✓			
ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า	ตรวจสอบ สังการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน		✓			
มีการ Stripping นำไอก๊าซข้างท้องเข้าถังหลังรับ	ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g		✓			
ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ	ปิดวาล์วทางรับ ระดับน้ำ ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ ผทค		✓			

(.....)

นายท่า

()

ผจ.ผ.ทค.คป.สข.



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT SONGKHLA From Tanker: M/T PILATUS 35

Company: PILATUS MARINE PUBLIC CO., LTD.

Sent by (Name/Rank): Mr. Viroj Sathitthara (Master)

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	M/T PILATUS 35
2	Flag	THAI
3	LOA (Length Overall)	60.01 M.
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	982 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	396 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	988.13 Tons
7	Arrival/ Departure Displacement	Arr. 1730 Tons / Dep. 1010 Tons
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG (Not Toxic) BL -731.624 M/T
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Max Flow Rate 402 M3/Hr.
10	ETA (Estimated Time Arrival)	ETA Songkhla 12/05/2023@1600 Hrs.
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	Arr. 1.20 M. / Dep. 2.40 M.
12	Maximum Arrival Draft	4.20 M.
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.50 M.
14	Discharge rate per line	200 M3/Hr. @ Liquid Line 6" 1 Line
15	Number of Pumps available and plan to use	Cargo Pump No.1P, 1S, 2P, 2S Type 240 M3/Hr.
16	Stripping if any, how many hours?	No Stripping
17	On heated cargoes, average temperature	Estimated 30 - 35



18	Maximum Loading Rate	402 M3/HR
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	LIQUID -6.0" VAPOUR - 4.0"
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H ₂ S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23	Mooring wire or rope?	Rope 12
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	Fore 6, Aft 6
25	Breaking Strength for Mooring lines	40 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/ No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes/ No
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/ No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	Last Calibration 13 Jul 2022
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31	Ship Security Level	LEVEL 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	Marine Department, Ministry of Transport Marine +66 2 234 1070, +66 81 420 4853

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com,thanawitt@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12/5/2566

Port and berth: SKL .

Tanker: PILATUS 35

Terminal: PTT OR


Product to be transferred: LPG.

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: _____ 12/5/2566

Port and berth: _____ SKL .

Tanker: _____ PILATUS 35

Terminal: _____ PTT OR

Product to be transferred: __ LPG.

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบลำ

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at..... 15 นาที
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบลำอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบลำผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบลำผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือขณะเรือเทียบท่า รวมถึงการล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสับถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสับถ่ายถัง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สับถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสับถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอไหลกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer

ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบถ่าย

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองของสารปรับแต่งคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ความปลอดภัยส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการสูบถ่ายได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์แยกแก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างสูบถ่ายและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการสูบถ่ายผลิตภัณฑ์ ระยะเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่สูบถ่ายได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver:ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว 15 นาที Period of disablement (if permitted)		



Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ level 1 Local requirement:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า LEVEL 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF CH 11 Backup system:ช่องทางการสื่อสารสำรอง 818029253		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการสูบน้ำอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: 2 นาย Terminal: 2 นาย		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: ข้อห้าม Terminal: NO SMOKING		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดสูบน้ำผลิตภัณฑ์ 55 KM./HRS Disconnect ถอดท่อ 64 KM./HRS Unberth: เรือออกจากท่า 74 KM./HRS		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด 135 TON /HRS. Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ 12 BAS. Cargo temperature:อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ ไม่เกิน 40 °C Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ		

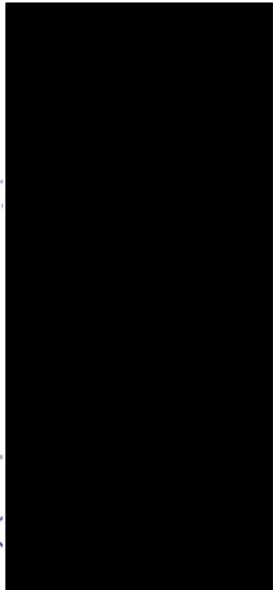
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker	Terminal
			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด		
		Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย		
		Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		
			10 วินาที	
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการสูบน้ำผลิตภัณฑ์	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม	15 วินาที	
		Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการสูบน้ำ	15 วินาที	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่สูบน้ำ	ทุก 1 ชั่วโมง	
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: <i>ธงขาว ไม่ คำว่า 10 นาที</i>		
		Terminal: STOP STOP STOP		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการปฏิบัติ		
55	Closed operations / การสูบน้ำระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอโกลกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม		
		Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด	135 TON /HRS	
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ		
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด		
		Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือ บรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kgs		
		Tank 2: 18.0 kgs		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5:		
		Tank 6:		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง		

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:



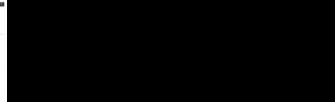
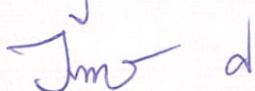
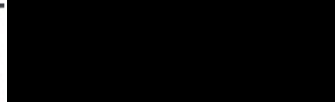
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึงกรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.





We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 1 hours for the tanker and not more than 2 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถที่ดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรือง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่อ		Name ชื่อ	
Rank ตำแหน่ง	<u>C/O</u>	Rank ตำแหน่ง	
Signature ลายเซ็น		Signature ลายเซ็น	
Date วันที่	<u>12-05-66</u>	Date วันที่	<u>12/05/2029</u>
Time เวลา	<u>1740</u>	Time เวลา	<u>17.40</u>

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist
Repetitive checks

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time:	4 hours	14.11.0	21.11.0	22.11.0	01.12.0	03.11.0				
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อเก็บของเหลวรั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ติดกันได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลการผูกด้วยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยามอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการในภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการการห้ามใช้ไฟเปลือยอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแก๊สของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานการสูบถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
Initials										



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 12-05-23.
Port and berth : SONGKHLA
Tanker : PILATUS 35
Terminal : PTT-OR-SKL
Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว (23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แรงดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือ ได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER: _____

CHIEF OFFICER

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12-05-23
 Port and berth: SONGKHLA
 Tanker: PILATUS 95
 Terminal: PTT. OR SKL
 Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer

ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ

Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำมันเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned

ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ

Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือ และสำเนาให้ให้ท่าเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input type="checkbox"/> Yes	N A
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังขึ้นท่าได้รับการยืนยันจากท่าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER : [REDACTED]

CHIEF OFFICER

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer


ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบลำ

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours														Remarks
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับการสูบลำโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยามอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours										Remarks
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการเฝ้าระวังและช่วยเหลือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการที่ห้ามการใช้อุปกรณ์ไฟให้ติดบริเวณที่เปลือย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40/												
41/	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
42/												
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแก๊สของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานตามผลัดกันแบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ตำแหน่งที่ถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
Initials												

รายละเอียด การแจ้งออก - แจ้งเข้า

ข้อมูลสินค้า

สินค้า	ปริมาณ สินค้า	สินค้าลงจากเรือ load	สินค้าขึ้นจากเรือ discharge	หน่วย
สินค้า ก๊าซเหลว(บรรจุทุกใน ระวาง)	731.624	731.61	732.564	เมตริกตัน

ข้อมูลการแจ้งเรือเข้า - ออก

อ้างอิง	:	23051302244864
สัญชาติเรือ	:	เรือไทย
ประเภทเรือ	:	เรือเดินในประเทศ
เรือไทย	:	เลขทะเบียนเรือ 570002255, ชื่อเรือ ฟิลาทัส 35
เรือต่างชาติ	:	imo/number 8915079, ชื่อเรือ
นายท่า/เจ้าของท่า	:	จิรายุทธ
เบอร์โทร	:	0818029253
CCTV	:	ใช้ได้
จังหวัด	:	สงขลา
ท่าเทียบเรือ	:	ท่าเรือคลองปีโตเลียม 01
วันที่เรือเข้า	:	12 พ.ค. 2566, 17:20:00
วันที่เรือออก	:	13 พ.ค. 2566, 02:35:00
วันที่บันทึก	:	13 พ.ค. 2566, 02:24:48
เอกสารแนบ (ship-shore safety checklist และ ฯลฯ)	:	

มาตรฐานความปลอดภัย

มาตรฐานความปลอดภัยของท่าเรือ	
<input checked="" type="checkbox"/>	ตรวจสอบแลกเปลี่ยนข้อมูลความลึกและขนาดของร่องน้ำบริเวณท่าเรือ ท่อ เครื่องหมาย และเครื่องหมาย การเดินเรือ รองรับเรือเทียบได้ปลอดภัย

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 3259/2023

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ PILATUS 35

ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย

ขึ้นได้ 1075

732.000 Ton

☐ เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า

☐ เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ

☐ จอดเรือนอกเขตท่าทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ตำบลที่ ท่าเรือคลังปิโตเลียม 01(SGS09)

ตั้งแต่วันที่ 12/05/2023

ถึงวันที่ 16/05/2023

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติให้ถูกต้องตามพระราช
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 11/05/2023

Digitally signed by CHAIYO MAITHONG

SONGKHLA BRANCH

MARINE DEPARTMENT

TAXID:0994000162316

11/05/2023 10:49:26

Certificate Serial Number : 883917950d1797b0d4b0a

Valid From : 04/07/2022 10:03:46

Valid To : 04/07/2024 10:03:46

Issued By : INET CA - G1



PDF/A-3 Signature

Signer: กรมเจ้าท่า

2023-05-11T10:49

แบบตรวจเรือก๊าซ/ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

ชื่อเรือ	Platifu ๖๕		วันที่	12 / 5 / 23		Yes	No	หมายเหตุ
จุดตรวจ	มาตรฐาน		วิธีการ/บันทึกค่า					
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ					
	ตรวจสอบ Draft คับทาง - ปลายทาง		ไม่แตกต่างจากคับทาง					
ซีล			(ความครบถ้วน / สภาพ ซีล)					
ซีล	หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของคับทาง		Seal วาล์ว Main Flod วาล์วเก็บตัวอย่างหลังถัง					
ซีล			ลักษณะซีลมีขี้นเทียน ระยะเกลียว ไม่มีร่องรอยตัดและแกะ					
	พนักงาน ปตท. คัดตัวเลข เรือด้วยตนเอง		ปฏิบัติ					
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ					
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแทน		สังเกต					
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก					
	อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว					
	ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2					
	Slip Tube	5870 mm.	Slip Tube	5870 mm.				
	Pressure Gauge	8.0 kg/cm	Pressure Gauge	8.0 kg/cm				
	Temp Liquid 1	31 31 C	Temp Liquid 1	31 31 C				
	Temp Liquid 2	30 30 C	Temp Liquid 2	33 33 C				
	Temp Vapour 3	36, 36 C	Temp Vapour 3	36, 36 C				
Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram		ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง					
	Safety Valve มีการทดสอบ		ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification					
ระหว่างสูบถ่าย	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 250,000 ลิตร/ชั่วโมง					
	เริ่มสูบล้อ :	100 คับ/ชม	ครบ 1 ชม. :	130 คับ/ชม	ครบ 2 ชม. :	135 คับ/ชม	ครบ 3 ชม. :	135 คับ/ชม
	ครบ 4 ชม. :	135 คับ/ชม	ครบ 5 ชม. :	135 คับ/ชม	ครบ 6 ชม. :	135 คับ/ชม	ครบ 7 ชม. :	คับ/ชม
	ความดันในท่อ Liquid หน้าท่าอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg					
	เริ่มสูบล้อ :	10 Ba	ครบ 1 ชม. :	11 Ba	ครบ 2 ชม. :	11 Ba	ครบ 3 ชม. :	11 Ba
	ครบ 4 ชม. :	11 Ba	ครบ 5 ชม. :	11 Ba	ครบ 6 ชม. :	11 Ba	ครบ 7 ชม. :	Barg
	ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)					
	เริ่มสูบล้อ :	OK	ครบ 1 ชม. :	OK	ครบ 2 ชม. :	OK	ครบ 3 ชม. :	OK
	ครบ 4 ชม. :	OK	ครบ 5 ชม. :	OK	ครบ 6 ชม. :	OK	ครบ 7 ชม. :	OK
	ตรวจสอบเรือจะต้องมีควาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)					
	เริ่มสูบล้อ :	OK	ครบ 1 ชม. :	OK	ครบ 2 ชม. :	OK	ครบ 3 ชม. :	OK
	ครบ 4 ชม. :	OK	ครบ 5 ชม. :	OK	ครบ 6 ชม. :	OK	ครบ 7 ชม. :	OK
	หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2					
	Slip Tube	mm.	Slip Tube	mm.				
	Pressure Gauge	9.1 kg/cm	Pressure Gauge	11.0 kg/cm				
	Temp Liquid 1	23 23 C	Temp Liquid 1	25 25 C				
	Temp Liquid 2	24 24 C	Temp Liquid 2	27 26 C				
	Temp Vapour 3	27 27 C	Temp Vapour 3	28 28 C				
	ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk		เปิด Slip Tube ตัวต่ำสุด ต้องไม่มี Liquid พุ่งออกมา					
	ไล่ของเหลวค้างท่อขึ้นถัง		ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตริกตัน					
	ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า		กรณีมีผล Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.เวรและผจ.แผนกทราบรวม					
	ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า		ตรวจสอบ สั่งการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน					
	มีการ Stripping นำไอก๊าซค้างท่อเข้าถังหลังรับ		ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g					
	ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ		ปิดวาล์วทางรับ ระดับนี้ ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ ผก					

(.....) (.....)

นายท่า

ผจ.ผ.ทค.คป.สข.



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal PTT.SONGKHLA From Tanker: M.T.PILATUS 56

Company PILATUS MARINE

Sent by (Name Rank) Mr.Suphakrit P.(Chief Officer)

Pre-Arrival Information	
1 Ship Name	M.T.PILATUS 56 ✓
2 Flag	THAI
3 LOA (Length Overall)	66.10 METRES
4 GRT (Gross Registered Tonnage)	1088 Tons
5 NRT (Net Registered Tonnage)	333 Tons
6 DWT (Deadweight Tonnage)	1043.07 Metric Tons
7 Arrival/Departure Displacement	18/1210
8 If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG (Not Toxic) B/L = 620.126 Tons
9 Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Max Flow Rate 402 M3
10 ETA (Estimated Time Arrival)	ETA Songkhla 19/06/2566 @ 2200
11 Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	Load = 1.8 M. (Estimated) Ballast = 3.5 M. (Estimated)
12 Maximum Arrival Draft	4.20 Metres
13 Maximum Departure Draft (Estimated)	3.50 Metres
14 Discharge rate per line	Max Flow Rate 240 M3/Hr @ Line Liquid 6 " 1 Line
15 Number of Pumps available and plan to use	Cargo Pump = No.1,2 Type 350 m3/hrs.x 2 Unit Compressor = 1,2
16 Stripping if any, how many hours?	No Stripping
17 On heated cargoes, average temperature	Estimated 30-35 C



18	Maximum Loading Rate	402 M3/Hr
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	LIQUID = 6.0" , VAPOUR= 4.0 "
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23	Mooring wire or rope?	Rope 12 ,
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	Fore = 6,Aft = 6
25	Breaking Strength for Mooring lines	38.00 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/ No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes/ No
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/ No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	Last calibration 23/03/23
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31	Ship Security Level	L.1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	Marine Department, Ministry of Transport Marine Department Tel: +66 2 234 1070, +66 81 420 48 53

Remark : Send e-mail to jetty_skj@pttor.com,thanawitt@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 20/6/2023
Port and berth: SONGKHLA # A
Tanker: PILATUS-56
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่าที่ไว้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : _____

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ(22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการทำงาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : _____



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 20/6/2023
Port and berth: SONGKHLA # A
Tanker: PILATUS-56
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบลำ				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at.....15.....
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบลำอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบลำผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบลำผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสูบลำผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือขณะเรือเทียบท่า รวมถึงการล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสุบถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสุบถ่ายถึง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสุบถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติกรหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สุบถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติกรสุบถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอไหลกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N A	

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer

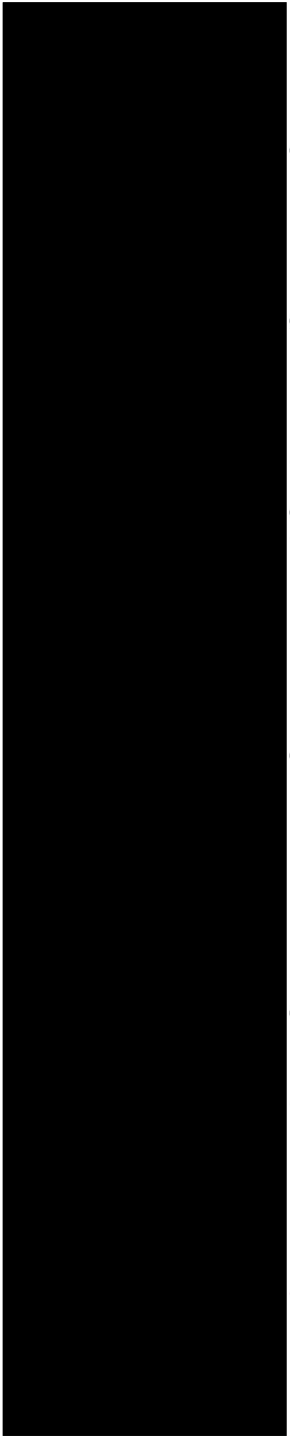
ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบลำ

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองของสารปรับแต่งคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ระบุอุปกรณ์ความปลอดภัยส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการสูบลำได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์แยกแก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างสูบลำและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการสูบลำผลิตภัณฑ์ ระยะเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่สูบลำได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบลำ

Item	Agreement	Details	Tanker	Terminal
			initials	initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว	15 นาที	
		Period of disablement (if permitted)	15 นาที	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย				
Item	Agreement	Details	Tanker	Terminal
			initials	initials
33	Security protocols / มาตรการรักษา ความมั่นคงปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัย ของเรือ <i>Level-1</i>		
		Local requirement:ระดับความมั่นคง ปลอดภัยของท่า LEVEL 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่ มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF CH11		
		Backup system:ช่องทางการสื่อสารสำรอง 081-8029253		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการ ส่งถ่ายอย่างมีประสิทธิภาพและการจัด เวรยาม	Tanker: <i>2 นาย</i>		
		Terminal: 2 นาย		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนด พื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้ อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: <i>ไม่สูบ</i>		
		Terminal: ห้ามสูบบุหรี่		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และ คลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ 55 Km/Hr		
		Disconnect ถอดท่อ 64 Km/Hr		
		Unberth: เรือออกจากท่า 74 Km/Hr		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการ ส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด 135 Ton/Hr		
		Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับ ผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย 100 Ton/Hr		
		Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุด ที่จุดต่อท่อ 12 Bar		
		Cargo temperature:อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ 0 - 45 °C		
		Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสุบถ่าย (ต่อ)

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน	1	
		Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์	1 → 2	
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน	1	
		Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์	แจ้งก่อน 15 นาที	
		Full load rate:อัตราการไหลสูงสุด	135 Ton/Hr	
		Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย	100 Ton/Hr	
		Closing time of automatic valves:เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ	120 วินาที	
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการสุบถ่ายผลิตภัณฑ์	Action notice periods:ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม	แจ้งก่อน 15 นาที	
		Transfer stop protocols:มาตรการการหยุดการสุบถ่าย	แจ้งก่อน 15 นาที	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสุบถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่สุบถ่าย	2 ชั่วโมง	
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker:		
		Terminal:	หูดยาว 10-15 วินาที ตามด้วยประกาศ	
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure:วิธีการปฏิบัติ	SAFETY VALVE	
55	Closed operations / การสุบถ่ายระบบปิด	Requirements:ข้อกำหนด	ระบบปิด	
56	Vapour return line / ท่อไอโกลกลับ	Operational parameters:ค่าควบคุม	12 Bar	
		Maximum flow rate:อัตราการไหลสูงสุด	135 Ton/Hr	
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive:วิธีการรับ	N / A	N / A
		Maximum pressure:แรงดันสูงสุด		
		Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบลำ (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kg/cm ² Tank 2: 18.0 kg/cm ² Tank 3: Tank 4: Tank 5: Tank 6: Tank 7: Tank 8: Tank 9: Tank 10:		
XX		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง		

Declaration /การบอกกล่าว






We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึงกรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสูบลำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนสูบลำ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบลำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสูบลำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสูบลำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่อ		Name ชื่อ	
Rank ตำแหน่ง		Rank ตำแหน่ง	LOADING MASTER
Signature ลายเซ็น		Signature ลายเซ็น	
Date วันที่	20/6/2023	Date วันที่	20/6/2023
Time เวลา	15.40	Time เวลา	15.40

Repetitive checks

ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจสอบเข้า ระหว่างและหลังการสอบท้าย

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1038.



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 20/6/2023
Port and berth: SONGKHLA # A
Tanker: PILATUS-56
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบล้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว 23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แวกดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	


TANKER :

CHIEF OFFICER

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 20/6/2023
 Port and berth: SONGKHLA # A
 Tanker: PILATUS-56
 Terminal: PTTOR
 Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือ และสำเนาไว้ให้ท่าเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังสินค้าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER :


 CHIEF OFFICER

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่าย

Ite ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval :ime: 2 hours										Remarks
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 1740	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 1920	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 2100	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 2240	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงาน ได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีความดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบายน้ำออกทั้งเรือและระบบน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อย แล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมี ประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการถ่ายโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยาม อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Repetitive checks

รายละเอียด การแจ้งออก - แจ้งเข้า

ข้อมูลสินค้า

สินค้า	ปริมาณ สินค้า	สินค้าลงจากเรือ load	สินค้าขึ้นจากเรือ discharge	หน่วย
สินค้า ก๊าซเหลว(บรรจุทุกใน ระวาง)	620.126	618.868	618.623	เมตริกตัน

ข้อมูลการแจ้งเรือเข้า - ออก

อ้างอิง	:	23062023510687
สัญชาติเรือ	:	เรือไทย
ประเภทเรือ	:	เรือเดินในประเทศ
เรือไทย	:	เลขทะเบียนเรือ 630000581, ชื่อเรือ พิลาทัส 56
เรือต่างชาติ	:	imo/number 9163116, ชื่อเรือ
นายท่า/เจ้าของท่า	:	อัคราวุฒิ คงนวล
เบอร์โทร	:	0818029253
CCTV	:	ใช้ได้
จังหวัด	:	สงขลา
ท่าเทียบเรือ	:	ท่าเรือคลองปีโตเลียม 01
วันที่เรือเข้า	:	20 มิ.ย. 2566, 15:25:00
วันที่เรือออก	:	20 มิ.ย. 2566, 23:50:00
วันที่บันทึก	:	20 มิ.ย. 2566, 23:51:06
เอกสารแนบ (ship-shore safety checklist และ ฯลฯ)	:	

มาตรฐานความปลอดภัย

มาตรฐานความปลอดภัยของท่าเรือ	
<input checked="" type="checkbox"/>	ตรวจสอบแลกเปลี่ยนข้อมูลความเสี่ยงและขนาดของร่องน้ำบริเวณท่าเรือ ท่อ เครื่องหมาย และเครื่องช่วย การเดินเรือ รองรับเรือเทียบได้ปลอดภัย

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 3399/2023

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ PILATUS 56

ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย
ขึ้นได้ 1075
621.000 Ton

- ☐ เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า
☐ เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ
☐ จอดเรือนอกเขตทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ตำบลที่ ท่าเรือคลังปิโตเลียม 01(SGS09)
ตั้งแต่วันที่ 19/06/2023
ถึงวันที่ 23/06/2023

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติให้ถูกต้องตามพระราช
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 19/06/2023

Digitally signed by CHAIYO MATTHONG

SONGKHLA BRANCH

MARINE DEPARTMENT

TAXID:0994000162316

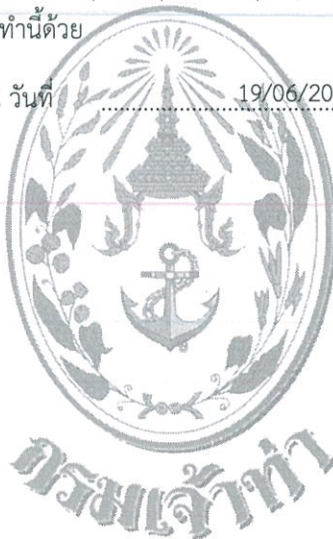
19/06/2023 08:05:53

Certificate Serial Number : 883917950d1797b0d4b0a

Valid From : 04/07/2022 10:03:46

Valid To : 04/07/2024 10:03:46

Issued By : INET CA - G1



PDF/A-3 Signature

Signer: กรมเจ้าท่า

2023-06-19T08:05

แบบตรวจเรือก๊าซ/ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

ชื่อเรือ	PILATUS-56		วันที่	20/6/2566		Yes	No	หมายเหตุ
จุดตรวจ	มาตรฐาน		วิธีการ/บันทึก					
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓			
	ตรวจสอบ Draft คับทาง - ปลายทาง		ไม่แตกต่างจากคับทาง		✓			
	ซีล			(ความครบถ้วน / สภาพ ซีล)		✓		
		หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของคับทาง		Seal วาล์ว Maini Flod วาล์วเก็บตัวอย่างหลังถัง		✓		
				ลักษณะซีลมีขีปนาระยะเกลียวไม่มีร่องรอยกัดและแกะ		✓		
		พนักงาน ปตท. ทิศตัวเลข เรือคับตนเอง		ปฏิบัติ		✓		
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓			
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแทน		สังเกต		✓			
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก		✓			
	อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว		✓			
ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2						
Slip Tube 610 mm.		Slip Tube 610 mm.						
Pressure Gauge 8.0 kg/cm		Pressure Gauge 7.6 kg/cm						
Temp Liquid 1 28 C		Temp Liquid 1 30 C						
Temp Liquid 2 29 C		Temp Liquid 2 30 C						
Temp Vapour 3 36 C		Temp Vapour 3 36 C						
Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram		ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง		✓			
	Safety Valve มีการทดสอบ		ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification		✓			
ระหว่างสูบถ่าย	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 250,000 ลิตร/ชั่วโมง					
	เริ่มสูบถ่าย: 135 คับ/ชม. ครบ 1 ชม.: 135 คับ/ชม. ครบ 2 ชม.: 135 คับ/ชม. ครบ 3 ชม.: 135 คับ/ชม.							
	ครบ 4 ชม.: 135 คับ/ชม. ครบ 5 ชม.: 135 คับ/ชม. ครบ 6 ชม.: 135 คับ/ชม. ครบ 7 ชม.: 135 คับ/ชม.							
	ความดันในท่อ Liquid หน้าท่าอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg					
	เริ่มสูบถ่าย: 10.0 Ba ครบ 1 ชม.: 10.7 Ba ครบ 2 ชม.: 10.7 Ba ครบ 3 ชม.: 10.0 Ba							
	ครบ 4 ชม.: 10.7 Ba ครบ 5 ชม.: 10.7 Ba ครบ 6 ชม.: 10.7 Ba ครบ 7 ชม.: 10.7 Ba							
	ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)					
	เริ่มสูบถ่าย: O.K. ครบ 1 ชม.: O.K. ครบ 2 ชม.: O.K. ครบ 3 ชม.: O.K.							
	ครบ 4 ชม.: O.K. ครบ 5 ชม.: O.K. ครบ 6 ชม.: O.K. ครบ 7 ชม.: O.K.							
	ตรวจสอบเรือจะต้องเปิดวาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)					
เริ่มสูบถ่าย: O.K. ครบ 1 ชม.: O.K. ครบ 2 ชม.: O.K. ครบ 3 ชม.: O.K.								
ครบ 4 ชม.: O.K. ครบ 5 ชม.: O.K. ครบ 6 ชม.: O.K. ครบ 7 ชม.: O.K.								
หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2						
Slip Tube - mm.		Slip Tube - mm.						
Pressure Gauge 4.1 kg/cm		Pressure Gauge 4.2 kg/cm						
Temp Liquid 1 24.0 C		Temp Liquid 1 24.0 C						
Temp Liquid 2 25.0 C		Temp Liquid 2 25.0 C						
Temp Vapour 3 26.0 C		Temp Vapour 3 26.0 C						
ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk		เปิด Slip Tube ตัวล่าสุด ต้องไม่มี Liquid พุ่งออกมา		✓				
ใส่ของเหลวค้างท่อขึ้นถัง		ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตริกตัน		✓				
ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า		กรรมวิธี Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.แวรและผจ.แผนกทราบร่วม		✓				
ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า		ตรวจสอบ สังการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน		✓				
มีการ Stripping นำไอก๊าซทิ้งท่อเข้าถังหลังรับ		ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g		✓				
ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ		ปิดวาล์วทางรับ ระดับนี้ ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ ผก		✓				

ผจ.ผ.ทค.คป.สข.



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTTOR SONGKHLA From Tanker: SRI-KHIRI CHAD

Company: Nathalin Management Co.,LTD

Sent by (Name/Rank): Mr.Chonathorn Kaewjai / Master

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	Sri Khiri Chad
2	Flag	Thailand
3	LOA (Length Overall)	99.96 m
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	4,058 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	1,518 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	4,988 Tons
7	Arrival/ Departure Displacement	6,800 MT / 3,800 MT
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	HSD : 5,043,970Ltrs@30°C
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	HSD: COT 1W-5W
10	ETA (Estimated Time Arrival)	19-Jan-2023/2200 LT.
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	5.20 M. / 7.40 M
12	Maximum Arrival Draft	6.30 M
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	5.30 M
14	Discharge rate per line	700M3/Hr
15	Number of Pumps available and plan to use	2 Pumps / Pump no.2



16	Stripping if any, how many hours?	YES , about 1.5 – 2 Hr.
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	700 m3/Hr
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	8x 6 /8x12
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	Slop : 85.40 m3
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	Nil
22	Ballast on board and individual tank quantities.	Ballast : 714.2 Tons FPT : 104.4 Tons Deep P : 80.8 Tons Deep S : 80.8 Tons WBT 1P : 230.9 Tons WBT 1S : 217.3 Tons
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	Nil
25	Breaking Strength for Mooring lines	12.00 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	No
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	21-JUL-2022
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	Nil



31	Ship Security Level	Level 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	Marine Department

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com,thanawitt@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 20/01/2023 :
Port and berth : Song Khla Berth B
Tanker : Sri khirichad
Terminal : PTTOR SKL
Product to be transferred: HSD

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ(22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 

Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 20/01/2023 :
F. 1009 บริษัท เชิ่รคิร

Port and berth : Song Khla Berth B

Tanker : Sri khirichad

Terminal : PTTOR SKL

Product to be transferred: HSD

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบน้ำถ่าย				
Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at...15 min.....
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบน้ำถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น มีการการตัดแยกระบบ การเดรน และการลดแรงดัน (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม และจัดเวรยามเพื่อควบคุมการปฏิบัติงานอย่างเหมาะสมแล้ว (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่เรียบร้อยแล้ว (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนดแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดครบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ และการสูบน้ำถ่ายน้ำถ่วงเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือขณะเรือเทียบท่า รวมถึงการล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ ได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบน้ำถ่าย (ต่อ)

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสูบน้ำถ่ายถึง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สูบน้ำถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอ้กลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N A	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N A	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำถ่าย

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver:ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว 15 นาที		
		Period of disablement (if permitted) 15 นาที		
33	Security protocols / มาตรการรักษา	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ 200001		

33	ความมั่นคงปลอดภัย	Local requirement:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า	LEVEL 1	
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก	VHF CH 11	
		Backup system:ช่องทางการสื่อสารสำรอง	081-8029253	
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการสูบน้ำอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: <i>2 on deck 1 in eer</i>		
		Terminal:	2 นาย	
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: <i>3 smoking room</i>		
		Terminal:	ห้ามสูบบุหรี่	
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดสูบน้ำผลิตภัณฑ์	55 Km/ Hrs.	
		Disconnect ถอดท่อ	64 Km/ Hrs.	
		Unberth: เรือออกจากท่า	74 Km/ Hrs.	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด	800,000	
		Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย	300,000	
		Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ	5 Bar	
		Cargo temperature:อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์		
		Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ (ต่อ)				
Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open:จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน	1	
		Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์	1 → 2	
		Minimum number of cargo tanks open:จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน	1	
		Tank switching protocols:มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์	แจ้งก่อน 15 นาที	
		Full load rate:อัตราการไหลสูงสุด	800,000	
		Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย	300,000	
		Closing time of automatic valves:เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ	120 วินาที	
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการสูบน้ำผลิตภัณฑ์	Action notice periods:ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม	แจ้งก่อน 15 นาที	
		Transfer stop protocols:มาตรการการหยุดการสูบน้ำ	แจ้งก่อน 15 นาที	

50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสูบน้ำ	Routine transferred quantity checks:ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่สูบน้ำ 2 ชั่วโมง		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: <i>หูดยาว 10-15 วินาที ตามด้วยประกาศ</i> Terminal: <i>หูดยาว 10-15 วินาที ตามด้วยประกาศ</i>		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure:วิธีการปฏิบัติ P/V Valve		
55	Closed operations / การสูบน้ำระบบปิด	Requirements:ข้อกำหนด ระบบปิด		
56	Vapour return line / ท่อไอโกลกลับ	Operational parameters:ค่าควบคุม Maximum flow rate:อัตราการไหลสูงสุด	N / A	A
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive:วิธีการรับ Maximum pressure:แรงดันสูงสุด Flow rate อัตราการไหล	N / A	A

Declaration /การบอกกล่าว

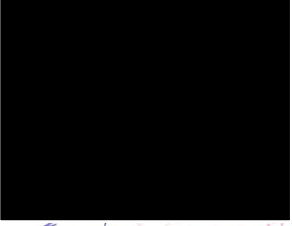

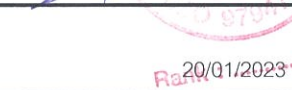


We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Tanker	Terminal
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	N <input checked="" type="checkbox"/> A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the **tanker** and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่อ		Name ชื่อ	
Rank ตำแหน่ง		Position ตำแหน่ง	LOADING MASTER
Signature ลายเซ็น		Signature ลายเซ็น	
Date วันที่	20/01/2023	Date วันที่	20/01/2023
Time เวลา		Time เวลา	04.00

Repetitive checks

ส่วนที่ 9 ทำเรือ : ตรวจสอบทำ ระหว่างและหลังการสัปดาห์

Item ref		Check รายการตรวจสอบเข้า	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 2 hours			0430	0630	0830	1030	1230	1430	1630	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันได้ยังการใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลการสุ่มถ่ายโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยามอย่างเหมาะสม		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในจัดการในสภาวะฉุกเฉิน		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41/ 47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสุ่มถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials			ptc	ptc	ptc	ptc	ptc	ptc	ptc	



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 20/01/2023 :

Port and berth : Song Khla Berth B

Tanker : Sri khirichad

Terminal : PTTOR SKL

Product to be transferred: HSD

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว (23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แร่งดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือ ได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER : _____

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 20/01/2023 :
 Port and berth : Song Khla Berth B
 Tanker : Sri khirichad
 Terminal : PTTOR SKL
 Product to be transferred: HSD

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสตาร์ท			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสตาร์ท ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือและสำเนาไว้ให้ทำเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังขึ้นท่าได้รับการยืนยันจากท่าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER : _____

Repetitive checks


Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ

Ite ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours												Remarks
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงาน ได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำของเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิด/ปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการสูบน้ำโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยาม อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่าย

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ		Interval time: 2 hours		Time		Time		Time		Time		Time		Time		Remarks
					เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการในสภาวะฉุกเฉิน				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการห้ามการใช้อุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/																	
41/	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42/																	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานสูบน้ำยาผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ใต้งานแห่งที่ถูกต้อง				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ				<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials																	

รายละเอียดการแจ้งเรือลำเลียง เข้า-ออก

ข้อมูลการแจ้งเรือเข้า - ออก

อ้างอิง	:	23012021134558
สัญชาติเรือ	:	เรือไทย
ประเภทเรือ	:	เรือเดินในประเทศ
เรือไทย	:	เลขทะเบียนเรือ 600001468, ชื่อเรือ ศรีศิริชาด
เรือต่างชาติ	:	imo/number 9794795, ชื่อเรือ
นายท่า/เจ้าของท่า	:	จิรายุทธ
เบอร์โทร	:	0818029253
CCTV	:	ใช้ได้
จังหวัด	:	สงขลา
ท่าเทียบเรือ	:	ท่าเรือคลองปิโตรเลียม 02
วันที่เรือเข้า	:	19 ม.ค. 2566, 23:55:00
วันที่เรือออก	:	20 ม.ค. 2566, 20:50:00
วันที่บันทึก	:	20 ม.ค. 2566, 21:13:45

ข้อมูลเรือ

สินค้า	ปริมาณสินค้า	Load	Discharge	หน่วย
เรือลำเลียง น้ำมันปิโตรเลียม(บรรทุกในถังระวาง)	4107.71	4106.15	4107.62	เมตริกตัน



มาตรฐานความปลอดภัย

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 2867/2023

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ

SRI KHIRI CHAD

ทำการ



ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย

ชั้นได้ 1203

4108.000 Ton



เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า



เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ



จอดเรือนอกเขตทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ตำบลที่

ท่าเรือคลังปิโตเลียม 01(SGS09)

ตั้งแต่วันที่

19/01/2023

ถึงวันที่

23/01/2023

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามให้ถูกต้องตามพระราช
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่

19/01/2023

Digitally signed by ANUPAP KONGTHONG

SONGKHLA BRANCH

MARINE DEPARTMENT

TAXID:0994000162316

19/01/2023 15:01:04

Certificate Serial Number : 883917950d1797b0d4b0a

Valid From : 04/07/2022 10:03:46

Valid To : 04/07/2024 10:03:46

Issued By : INET CA - G1



กรมเจ้าท่า



PDF/A-3 Signature

Signer: กรมเจ้าท่า

2023-01-19T15:01

แบบตรวจเรือน้ำมัน/ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

ข้อเรือ	Sri Whirichard		วันที่ 20/01/16			
จุดตรวจ	มาตรฐาน	วิธีการ/บันทึกค่า	Yes	No	หมายเหตุ	
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ	ตรวจสอบบันทึกการตรวจ	✓			
	Draft ต้นทาง - ปลายทาง แดงต่างกันไม่เกิน	แตกต่างไม่เกิน 20 Cm.	✓		ถ้า Draft เรือต้น ปลาย ต่างกันมาก	
	เปลี่ยน Trim diff ไม่เกิน 0.3 ม.	หากเกินให้เรือปรับก่อนเทียบท่า	✓		พิจารณาแจ้ง Draft โดยเดิม	
	วัด	ตำแหน่ง (ความครบถ้วน / สภาพ ซิล)	✓		บัลลาสต์ ให้ Draft โกลด์เคียงคันทาง	
	วัด [1P][2PT][3P][4P][5P][6P]	Seal ฝา M/H ใหญ่, ถัง Sounding	✓			
	วัด [4S][2S][3S][4S][5S][6S]	ลักษณะซีลมีขี้นเทียน ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยกัดและแกะ	✓			
	วัด ท่อ Discharge / วาล์วน้ำทะเล / วาล์วที่ Strainer	ลักษณะซีลมีขี้นเทียน ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยกัดและแกะ	✓			
	ตรวจสอบน้ำมันค้างท่อเรือตาม BL	ทำการ Pack line โดยการเปิดวาล์ว Suction ก่อนวัด	✓			
	ฝาปิดถัง Seal ขางปิดสนิท	สังเกตดูยางไม่ฉีกขาด ไม่แข็งตัว	✓			
	วัดอุณหภูมิทุกถัง อุณหภูมิ 1 ช่อง / กลางถัง / แซงช่อง 2-5 นาที	ใช้ Digital temperature ที่ไม่หมด Due date อ่าน ทศนิยม 1 หลัก	✓			
วัด API ทุกช่อง	ผลต่าง +0.5	✓				
การวัดปริมาณน้ำมัน และตรวจหาน้ำมันในถังเรือ	สภาพสายวัดใช้ของคลัง ต้องไม่มีบดง ไม่หมดอายุ Due date	ใช้เทปวัดของคลัง วัดระดับน้ำมันในเรือ	✓			
	ที่ช่องวัด ต้องกำหนดตำแหน่งวัดไว้ชัดเจนจุดเดียว	สังเกตรอย Mark	✓			
	มี Master Tape สำหรับทวนสอบได้เทียบได้	มีบันทึกการเปรียบเทียบเทปวัดกับ Master	✓			
	ที่ปาก Sounding มี Reference high (Error < +/-2mm)	ค่าที่แสดง กับ วัดจริงเท่ากัน	✓			
	ค่าที่แสดง	ค่าที่วัดจริง	ค่าที่แสดง	ค่าที่วัดจริง		
	1.P: 8958	1.P: 8958	1.S: 8968	1.S: 8968	เกิน +/- 2mm นำไปบวกหรือลบ	
	2.P: 8963	2.P: 8963	2.S: 8954	2.S: 8954	จากค่าที่วัดได้	
	3.P: 8961	3.P: 8961	3.S: 8960	3.S: 8960	ส่ง TFR, Protest	
	4.P: 8998	4.P: 8998	4.S: 8915	4.S: 8915		
	5.P: 8993	5.P: 8993	5.S: 8962	5.S: 8962		
	6.P: 8993	6.P: 8993	6.S: 8962	6.S: 8962		
	ทาน้ำยาวัดที่มี Plumb bom ของ Sounding Tape เพื่อตรวจหาน้ำมันถึง หรือใช้ UTI meter ที่สามารถตรวจหาน้ำมันถึงได้		✓			
	การวัดระดับน้ำมัน 3 ครั้ง ค่าที่วัดได้ต่างกันไม่เกิน 3 มม.	วัดเรือ 3 ครั้ง เลือกค่าที่เข้ากัน 2 ครั้ง ถ้าไม่เข้าให้ใช้ค่าเฉลี่ย	✓			
	พนักงาน PITOP คิดตัวเลข เรือด้วยตนเอง	ปฏิบัติงานด้วยตนเอง	✓			
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือวิ่งแทน	ปฏิบัติงานด้วยตนเอง	✓			
UTI, Sounding Tape และ digital thermometer ไม่หมดอายุ	ตรวจสอบใบ Certificate Sounding Tape ไม่เกิน 2 ปี, UTI, TP7 ไม่เกิน 1 ปี	✓				
Piping	ตรวจสอบน้ำมันค้างท่อ Suction เรือ	ทำการ Pack line โดยการเปิดวาล์ว Suction ถึงใดถึงหนึ่งหลังวัด	✓			
	ทำการวัดตรวจสอบซ้ำ ถึงที่เปิดวาล์ว Pack	ใช้ระดับหลังเป็นเกณฑ์ ถ้ามีความแตกต่างของระดับ	✓			
	มีการวัดน้ำมันเชื้อเพลิงและถัง Bunker ทุกใบก่อนสูบ	วัดตรวจสอบ	✓			
	ท่อจริง ครบกับ Cargo Piping Diagram	นำโคดแถมท่อทางเรือตรวจกับท่อจริง	✓			
ระหว่างสูบน้ำ	วาล์ว By pass ต่างๆ ปิดสนิท	ให้เส้นทาง Seal วาล์ว By Pass	✓			
	Pv vent มีการทดสอบ	ดูวันที่ทดสอบล่าสุด ไม่เกิน 2 ปี	✓			
	มีการ Fill line ก่อนรับ	HSD และ FOC 3 Barg / JetA-1, Mogas และ ETN 3 Barg	✓			
	มีการเปิดโปรแกรมรับน้ำมันเรือที่ห้องควบคุม	บันทึกการเปิดรับน้ำมัน	✓			
	ตรวจสอบน้ำมันในถัง Recovery ทุกถังรวมกัน แล้วสูบกลับ	บันทึกจำนวนน้ำมันในถังก่อนรับ มีผลต่อ working-unloading	✓		การสูบกลับปฏิบัติให้ถึงเก็บแห้งก็ได้	
	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max	เปรียบเทียบกับระดับเทียบท่า	✓		นายท่าตรวจสอบ	
	ความดัน หน้าท่าขณะสูบน้ำ: MOGAS, HSD, FO, ETN ไม่เกิน 5 Barg; JetA-1 ไม่เกิน 4 Barg		✓		อ่านค่าที่ PG ที่ติดตั้งที่หัวรับหน้าท่า	
	อ่านและบันทึกความดันขณะสูบน้ำทุกๆ 2 ชม. เริ่มสูบน้ำเวลา 08.30 น. $P_0 = 1.2$ $P_2 = 1.2$ $P_4 = 1.2$ $P_6 = 1.2$ $P_{10} =$ $P_{12} =$ $P_{14} =$ $P_{16} =$		✓		นายท่าตรวจสอบและบันทึก	
	สูบน้ำ Jet A-1 ต้องเก็บตัวอย่างที่หัวรับเพื่อทดสอบ Control Check หลังจากเริ่มรับ 5 นาที และ ทุกๆ 2 ชั่วโมง และก่อนสูบเสร็จ		✓		หากผิดปกติแจ้ง ผจ.เวรและ ผจ.ศ.ท.	
	ถังที่ไม่มีการสูบน้ำปิดฝาถังเรียบร้อย	สังเกตดูงาน	✓		นายท่าตรวจสอบ	
หลังสูบน้ำ	เก็บแห้งทุก Compartment	แผ่นแสดงเลข ส่องกลางวัน หรือไฟฉายส่องกลางคืน ไม่พบน้ำมัน	✓		นายท่าตรวจสอบ	
	ก่อนถอด Loading ให้เปิด Vent เครื่องน้ำมันลงให้หมด	สังเกตดูงาน	✓			
	เก็บแห้งที่กรองน้ำมันและถาดเครนน้ำมัน โดยป้อนโคดแถม	ถาดเครนน้ำมันจะต้องสะอาด ไม่มีน้ำและฝุ่นผงปนเปื้อน	✓			
	มีการ Fill line หลังรับ	HSD และ FOC 3 Barg / JetA-1, Mogas และ ETN 3 Barg	✓		ทิ้งไว้ 30 นาทีแล้วตรวจสอบอีกครั้ง	
	มีการวัดน้ำมันเชื้อเพลิงและถัง Bunker ทุกใบก่อนสูบ	วัดตรวจสอบ	✓			
	มีการปิด โปรแกรมรับน้ำมันทางเรือที่ห้องควบคุม	บันทึกการเปิดรับน้ำมัน	✓			
	ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า	กรณีมีผล Loss เกิน 0.30 % แจ้ง ผจ.เวรและ ผจ.แผนกทราบ และร่วมตรวจสอบเรือก่อนปล่อยออกจากท่า	✓		ไม่รับจากท่า	
	ตรวจสอบน้ำมันในถัง Recovery ทุกถังรวมกัน แล้วสูบกลับ	บันทึกจำนวนน้ำมันในถังหลังรับ มีผลต่อ working-unloading	✓			

นายท่า

ผจ.ศ.ท.ก.ป.ส.ช.



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTTOR-Songkhla From Tanker: Sri Phuket

Company: Nathalin Management Co Ltd.


Sent by (Name/Rank): MR.SAMNONG AUKKAROSWARAKUN/Master

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	SRI PHUKET
2	Flag	Thailand
3	LOA (Length Overall)	103.22m
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	2,995Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	1,551Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	4,999Tons
7	Arrival/ Departure Displacement	6,200/3,150
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	Discharge : HSD=3,000,155 Ltrs @30°C G-Base91-2,000,462 Ltrs @30°
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	HSD= COT 2W,4W G-Base91-COT 1W,3W
10	ETA (Estimated Time Arrival)	31-JAN-2023/23500L
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	2.50m/4.90m
12	Maximum Arrival Draft	6.30m
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	4.50m
14	Discharge rate per line	700M3
15	Number of Pumps available and plan to use	2pumps
16	Stripping if any, how many hours?	1Hr
17	On heated cargoes, average temperature	N/A



18	Maximum Loading Rate	700M3/Hr
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	3/8Inch/Nil
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	3.889M3
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	Nil
22	Ballast on board and individual tank quantities.	Ballast : 195 Tons FPT : 5 Tons Deep 1C : 5 Tons Deep 2P : 5 Tons Deep 2S : 5 Tons WBT 1P : 5 Tons WBT 1S : 5 Tons WBT 2P : 5 Tons WBT 2S : 5 Tons APT P : 5 Tons APT S : 5 Tons
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	N/A
25	Breaking Strength for Mooring lines	60.90Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	/ No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	/ No
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	/ No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	5-May-2022
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	Nil
31	Ship Security Level	1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	Marine Department

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com,thanawitt@pttor.com

 NATHALIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED	Pre-Arrival Information Checklist			Company Report Form
	รายการแจ้งต่อท่าเรือก่อนเรือถึง			No. S-0503-TCB
	Revision no. : 01	Revision date : 05-NOV-2021	Page 1 of 4	Filing no. 05

Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information


To Terminal: PTTOR-Songkhla

From Tanker: Sri Phuket


Company: Nathalin Management Co Ltd.

Sent by (Name/Rank): MR.SAMNONG AUKKAROSWARAKUN/Master

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	SRI PHUKET
2	Flag	Thailand
3	LOA (Length Overall)	103.22m
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	2,995Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	1,551Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	4,999Tons
7	Arrival/ Departure Displacement	6,200/3,150
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	Discharge : HSD=3,000,155 Ltrs @30°C G-Base91-2,000,462 Ltrs @30°
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	HSD= COT 2W,4W G-Base91-COT 1W,3W
10	ETA (Estimated Time Arrival)	31-JAN-2023/2350Lt
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	2.50m/4.90m
12	Maximum Arrival Draft	6.30m
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	4.50m
14	Discharge rate per line	700M3
15	Number of Pumps available and plan to use	2pumps

	Pre-Arrival Information Checklist			Company Report Form
	รายการแจ้งต่อท่าเรือก่อนเรือถึง			No. S-0503-TCB
	Revision no. : 01	Revision date : 05-NOV-2021	Page 2 of 4	Filing no. 05

16	Stripping if any, how many hours?	1Hr
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	700M3/Hr
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	3/8Inch/Nil
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	3.80M3
21	Identification of any toxic components, such as hydrogen sulphide (H2S) or benzene.	Nil
22	Ballast on board and individual tank quantities.	Ballast : 195 Tons FPT : 5 Tons Deep 1C : 5 Tons Deep 2P : 5 Tons Deep 2S : 5 Tons WBT 1P : 5 Tons WBT 1S : 5 Tons WBT 2P : 5 Tons WBT 2S : 5 Tons APT P : 5 Tons APT S : 5 Tons
23	Mooring wire or rope?	Rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	N/A
25	Breaking Strength for Mooring lines	60.90Tons
26	Available and good condition of the Emergency Tow-Off Pennants (Fire Wire) are commonly provided at the offshore bow and quarter. (The Emergency Tow-Off Pennants should be of 6x36 IWRC construction)	YES
27	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	No
28	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	No
29	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	No
30	Last calibration certificate of the gas detection system and	5-May-2022

 NATHALIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED	Pre-Arrival Information Checklist รายการแจ้งต่อท่าเรือก่อนเรือถึง			Company Report Form
				No. S-0503-TCB
	Revision no. : 01	Revision date : 05-NOV-2021	Page 3 of 4	Filing no. 05


	gas meters, including the IG system.	
31	Any defects in the hull, machinery or equipment.	Nil
32	Ship Security Level	1
33	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	Marine Department

ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist รายการตรวจเช็คก่อนเรือถึงระหว่างเรือกับท่า

Part 1A – Tanker: checks pre-arrival เรือ: รายการตรวจเช็คก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5, 21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลก่อนเรือถึงแล้วหรือไม่	Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1) หน้าแปลนสำหรับต่อน้ำจากท่าเรือมีพร้อมหรือไม่	Yes	International shore fire connection was standby.....1...set ชุดหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำจากท่าเรือได้เตรียมไว้ชุด Location at: ทางเข้าห้องปั๊ม... ตำแหน่งที่เตรียม
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) โครงสร้างของท่อสำหรับขนถ่ายสินค้าเหมาะสมกับสินค้าหรือไม่	N/A	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2) คู่มือข้อมูลของท่าได้รับการตรวจสอบแล้วหรือไม่	Yes	Refer terminal information booklet. อ้างอิงจากคู่มือข้อมูลของท่า
5	Pre-berthing information is exchanged (21.3, 22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลก่อนการเทียบท่าหรือไม่	Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ตรวจสอบ ระบบ P/V Valves ว่าทำงานปกติหรือไม่	Yes	Set Auto
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational (2.4) ตรวจสอบเครื่องวัดออกซิเจนแบบประจำที่และแบบพกพาว่าทำงานปกติหรือไม่	Yes	Portable 2set , Fixed :N/A

ISGOTT : Pre-berthing exchange of information รายการแลกเปลี่ยนข้อมูลก่อนเรือเทียบ

To be recorded : before loading/discharging the cargo	CONTROLLED	To be kept for: 2.5 years
---	------------	---------------------------

 NATHALIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED	Pre-Arrival Information Checklist รายการแจ้งต่อท่าเรือก่อนเรือถึง			Company Report Form No. S-0503-TCB
	Revision no. : 01	Revision date : 05-NOV-2021	Page 4 of 4	Filing no. 05

Tanker to terminal and/or pilot / Checks pre-berthing exchange of information รายการแลกเปลี่ยนข้อมูลก่อนเรือเทียบ ระหว่างเรือกับท่าหรือนาร่อง Refer : ISGOTT / 21.3.1			
Item	Description รายละเอียด	Check	Remarks
1	Master/Pilot information exchange documentation as per ICS "Bridge Procedures Guide". มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างนายเรือกับนาร่องหรือไม่	N/A	Not applicable if self-pilot by Master ไม่บังคับใช้หากการนำเรือเข้าเทียบโดยนายเรือ
2	Location of the chocks, bollards and strong points that can be used for towing. ระบุตำแหน่งของช่องผ่านเชือก พุกและจุดแข็งแรงที่ใช้ในการลากจูงสำหรับเรือทัก		Location of the chocks ตำแหน่งของช่องผ่านเชือก : N/A Location of bollards ตำแหน่งของพุกที่ใช้คล้องเชือกสำหรับเรือทัก : Forecastle & Poop deck
3	Safe Working Load (SWL) of towing equipment. SWL ของอุปกรณ์ที่ใช้ในการลากจูงสำหรับเรือทัก		SWL of the chocks ช่องผ่านเชือก : N/A SWL of bollards พุกที่ใช้รับเชือกทัก : 49Tons SWL of ship's mooring lines เชือกเรือสำหรับรับเรือทัก หากต้องใช้ : 60.9Tons
4	Number and location of areas on the tanker's hull that are strengthened or suitable for pushing, and details of the identification marks. จำนวนและตำแหน่งรอบตัวเรือที่แข็งแรงหรือเหมาะสำหรับให้เรือทักดันพร้อมกับสัญลักษณ์ที่กำกับไว้		Number of areas suitable for pushing จำนวนตำแหน่งที่เหมาะสมสำหรับให้เรือทักดัน : Tug Marks point / จุด Location of areas suitable for pushing ตำแหน่งที่กำหนดที่เหมาะสมสำหรับให้เรือทักดัน เช่น Port side on frame No.20 : _____ Detail of the identification marks สัญลักษณ์ที่ระบุจุดสำหรับให้เรือทักดัน เช่น Tug with arrow เขียนว่า Tug พร้อมลูกศรชี้ลง : _____
5	Summary of up-to-date critical information for the port call มีการแจ้งข้อมูลที่สำคัญการเทียบเรือครั้งนี้หรือไม่	No No	เช่น มีข้อบกพร่องเกี่ยวกับเครื่องจักรใหญ่ เครื่องไฟฟ้า ทางเสือกวัน สมอ หรือไม่ กิจกรรมที่จะทำในขณะที่เทียบท่าต่างๆ เช่น มีการรับ Bunker, น้ำจืด, เสบียง และอื่นๆ หรือไม่ If Yes ระบุ : _____
6	Detail of the tanker's mooring system as per MEG รายละเอียดเกี่ยวกับการเทียบเรือตามคำแนะนำของ MEG	Yes	ให้ติ๊ก Yes หากทำการเช็คแล้วว่า มีระบุดังนี้ - Snap-back danger marked. พื้นที่อันตรายได้ระบุไว้แล้ว - Mooring ropes and other equipment ready for use. เชือกเทียบเรือและอุปกรณ์อื่นๆ พร้อมใช้ - Mooring lines plan and position were discussed. แผนการขึ้นเชือกได้ตกลงแล้วหรือไม่



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 01/02/2023 :

Port and berth : Song Khla Berth B

Tanker : Sri Phuket

Terminal : PTTOR SKL

Product to be transferred: HSD , G BASE 1

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ(22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 

Rank:



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 01/02/2023 :